

#### 九龍工業學校 Kowloon Technical School

校訊 2018 年 7 月號 2017/18 學年第 2 學期

地址:九龍長沙灣道 332-334 號 電話:2386 0737 傳真:2708 9958 網址:http://www.kts.edu.hk

## 學校成就

#### 黃國輝校長

2017/18學年又快過去,回顧過往一學年,九工的同學在老師指導下表現實在不錯,充分反映出九工的同學是有潛能的,只要給予適切的機會、期望、啟蒙和指導,同學多能發揮所長,展現天賦才能。

學術方面,我們的英文話劇組於今年的校際戲劇節成果豐碩,共奪得七個獎項。英文辯論隊今年亦積極參加 教協盃及官中校際盃的辯論賽事,雖未能奪獎而回,但隊員勇於嘗試、從參予中學習的精神也值得欣賞,深信同 學們對公開説英語的自信心增強不少。中文科也不遑多讓,積極推動同學參加各類語文比賽且有不錯成績,例如 2E胡晉銘於「2017/18中國中學生作文大賽(香港賽區)」奪初中組銅獎、「中國語文菁英計劃2018」3E陳芊妃 獲中學組銅獎、3E龐巧盈於「第十二屆善言巧論」奪得總亞軍,實為難得。此外,我們有多名初中同學於第69屆 校際朗誦節詩詞獨誦比賽中獲得優良或良好成績,其中1D岑嘉豪榮獲中學一年級(男子組)亞軍,足見只要同學肯付 出努力,必見成果。

科技教育方面,不論個人或團體也有佳績。於「澳洲科學比賽2017」3E曾獻晉榮獲 Higher Distinction,2E梁 鋭聰獲Distinction,另有七位同學獲Credit,可喜可賀。去年十月,我們的太陽能車隊參加了IVE舉辦的中學可載人太陽能車設計比賽獲兩個大獎,參加由理大和城大舉辦的水底機械人比賽獲得冠軍……同學們還參加了各樣的機械人比賽、充電模型車比賽、智慧都會模型設計比賽、天文台主辦的紫外線應用比賽等。雖然同學們未必每次獲得大獎,但我更欣賞同學的積極參與,畢竟從辛酸、逆境和失敗中學習是生命教育重要的一課。體藝方面,學校管樂團於「2017香港青年音樂滙演(中學組)」獲銀獎,合唱團於「2018聯校音樂比賽(中學組)」亦獲銀獎。學校丙組籃球隊於全港學界比賽(第三組別)贏得冠軍,學界乒乓球比賽(第三組別)得殿軍,健康校園之聯校運動挑戰賽得冠軍等,可見團結就是力量,協作也就表現得更好。

此外,學校也積極推薦同學參選各獎助學金或獎項。今年就曾推薦同學申請共十八個獎助學金,共約八十人次。當中4D吳一念同學獲得「明日領袖2018」之「明日領袖優秀獎」及5D彭湘兒同學榮獲「深水埗區優秀青年匯演暨優秀青年2017」的優秀青年及傑出義工獎,殊堪嘉許。學校又為幫助同學擴闊視野、認識國情,善用資源舉辦了「北京科技及文化探索之旅」、「北京藝術文化交流之旅」、「北京五十七中管樂交流之旅」、「新加坡環保交流團」、「台灣升學交流團」、「日本視覺藝術交流團」、「廣州革命歷史考察團」、「蘭州大豆考察之旅」等,受惠人次達一百五十人,參加同學均表示獲益匪淺。服務學習一直是九龍工業學校的強項,今年社會服務組安排全級中三同學逢星期四放學後輪流協助「愛心飯團」派發飯盒予區內長者,同學們的禮貌表現深得「愛心飯團」的幹事們欣賞。

話説回來,六年的中學生活,同學應以盡己所能以提升學業成績為首要目標,學校亦深明部份同學的抗逆能力較弱,是故學校於未來三年的首要關注事項為:「提升同學的英語學習能力」及「深化生命教育」。 只要同學有信心掌握英語,定能學好。「懶人無藥醫」這句話是真的,能否學好英語及學好各科就在乎你自己。肯付出才有收穫,關於此點,曾參加校內外比賽的同學定必領畧到了。人生總有起跌,對於年輕的同學來說,前面還有一大段生命之旅要走,這段生命歷程仍需要自己去探索、去開闢、去認識。畢竟同路人很多,同學之間互相扶持鼓勵、老師們的悉心解惑和引導,定能協助大家利用正面思維勇於面對逆境,這正是第二個關注事項的目的。各位同學,不論今年成績好與壞,下學年要再好好學習。

感謝各位老師出心出力為同學架設各式各樣的平台讓同學發揮所長:如班際中文辯論比賽、英語天才表演、官窯陶藝展、義工領袖訓練計劃、英文烹飪比賽、體適能比賽、歌唱比賽、演講比賽、話劇表演、書籤設計比賽、關愛週、藝術週、學長計劃、超級班計劃、元宵節活動、愛爾蘭節、英語週、義工服務、姊妹學校交流日、制服團隊訓練、甜品班、有機種植班、各類參觀考察等等,恕未能盡錄。

最後,祝各位老師和同學有一個愉快且充實的暑假!

## 中史料

## 文化相通、



本校中三嚴埼芳同 學奮力作賽



番禺區南村中學到本校參與中史演講比賽



禁毒文物專題展

為了提升中國歷史學習質素,建立中史科目形象,並且善用各校既有中史資源,盡顯友校協作精神,期望能達致「文化相通、民心相融」,從國史教學開始,達致國情教育為目標,本校於去年10月倡議成立「官立中學中史學習圈」計劃。

官立中學中史學習圈除了本校外,還有4間中學參與,分別是皇仁書院、龍翔官立中學、賽馬會官立中學和番禺南村中學(九龍工業學校與龍翔官立中學都是番禺南村中學的姊妹學校)。本校擔任召集人,積極籌劃各項活動與工作,以期延續歷史教育意義。

去年是2017年,也是南京大屠殺80年紀念,因此「歷史的見證‧老戰士對談會」是官立中學中史學習圈首個協作活動。在對談會中,兩位居港抗日老戰士黃光漢伯伯和黃樹開伯伯與學生對談,分享昔日抗日往事,讓活的歷史呈現眼前,見證歷史的真實。而官立中學中史學習圈首個與番禺南村中學合作項目就是「鴻雁傳情懷」,兩地同學以英文書信寄給現居住在德國的托馬斯拉貝中學教授,又以中文書信寄往南京歷史檔案處夏蓓處長,兩者同樣表達同學對歷史的反思和珍愛和平的感受。

繼去年活動後,官立中學中史學習圈於今年3月16日(星期五)下午2時在本校舉辦「學習《基本法》演講比賽」, 教育局首席助理秘書長李沙崙先生擔任主禮嘉賽。藉着聯校同學參與演講比賽,推動本港中學開展《基本法》教育, 使廣大青少年學生深入了解《基本法》、尊崇《基本法》,弘揚《基本法》精神,增強《基本法》的法治觀念。

其後本校25位高中中史組同學與番禺區南村中學35位高中、初中同學,聯同兩校老師,並由本校校友香港史專家 鄧家宙博士擔任導遊,在2018年3月17日兩間姊妹學校進行「香港歷史一天遊」聯校活動。

今年是禁毒先驅林則徐誕生233年紀念,為此中華精忠慈善基金會與本校再度攜手合作,舉辦「林則徐後人對談會」暨「中國禁毒歷史文物專題展」,由林則徐後人帶動,齊集中港學者分享與見證,再輔以歷史文物展示,補遺這段與香港息息相關的近代史,讓後人踏進活的歷史學習領域。



是次活動邀請到林祝光女士(林則徐第六代孫女、林則徐基金會副會長)訪港,還有劉蜀永教授(嶺南大學榮譽教授、香港地方志辦公室副主任)、林建強教授PMSM(湖北警官學院客座教授、警察軍事博物學會會長)、鄧家宙博士(香港史學會總監)同場演講。當天有12間中學共380多位師生參加是次活動。

在七月期終考試結束後的試後活動,官立中學中史學習圈 更會籌劃「聯校廣州革命歷史考察之旅」,藉考察與感受,讓 同學親身認識歷史史實,立體化接觸廣州革命歷史,促進學習 果效,帶動同學對中史學習的興趣。





兩位老戰士與同學對談 🕶



林則徐第六代孫女 林祝光女士

兩校同學一起參觀香港海防博物館



林則徐後人對談會大合照



林則徐後人對談會 嘉賓與中史組師生合照







#### 超級班(Super-Class)計劃 2017-18 \\\/

由訓育組及輔導組合作舉辦的中二超級班計劃,今年延展至中三級,本計劃目的是透過評核各班各項整體表 現,推動學生積極投入校園生活,提高班本精神。

計劃開初,透過學生宣誓儀式啟動計劃。在各老師積極推動,以及各同學主動投入,爭取最佳表現下,計劃得 到顯著的成效。同學無論在課堂的學<mark>習表</mark>現、遵守校規及積極投入校園活動等各方面,都有正面的果效。

經過全年激烈的競爭,最後2D及<mark>3E班脱穎而</mark>出,成為超級班。2D及3E班將於試後活動期間全班免費往海洋公 園一天遊,而其他各班亦獲得獎項及獎品,以示鼓勵。

在此,讓我們一起分享得獎同學的感受,進一步了解我們的超級班。

#### 魏國潤 2D (16)

我很開心我們班能獲得超 級班冠軍,這是全班同學的努 力的成果,也要感謝兩位班主 任的指導。我認為超級班計劃 可多增加一些體育活動。

#### 余子聰 2D (28)

我覺得這個計劃使班裏的 同學更團結、更齊心,更能感 受濃厚的學習氣氛。這個計劃 讓同學在紀律、學習方面都有 所改善,我期望計劃能繼續實 施,更臻完善。

#### 蔡加俐 2D (27)

我們班贏得超級班,我感 到十分高興,同時感謝班主任 周老師和羅老師一年以來的指 導,亦感謝同學們的努力付 出,換來現在的成果,辛苦了 一年也是值得的。

#### 嚴埼芳 3E(27)

我感到十分榮幸我們班能獲 獎,亦要感恩計劃期間師生們的共 同努力。過程中並非一帆風順,最 終能夠勝出是集體的榮譽,鍛鍊到 同學之間的凝聚力,進一步培養良 好的習慣,成就更出色的我。

#### 符銘鑠 3E (11)

我很榮幸能參加超級班計劃, 並獲得冠軍,希望同學們日後 也能遵守校規,不遲到,不被記 缺點。還希望計劃能有更多的獎 勵,藉以鼓勵同學更積極參與。

#### 易湘湘 3E (30)

通過超級班的成功舉辦,調 動廣大師生積極參與,進一步 增強班級的凝聚力,還增強同 學的自覺性,從而促進我們的 健康成長。





中二級:2D 全年總冠軍 中三級:3E

#### 參觀消防及救護學院及參加入職體適能模擬考試

體育組傅文正老師、羅永輝老師及中五、中六同學於2017年11月23日參觀消防及救 護學院,感謝九龍工業學校1997畢業校友 許剛豪(高級消防隊長)的悉心安排,同學能參 與消防及救護入職體適能模擬考試,擴闊了同學的視野,讓同學能認識紀律部隊的訓練 及入職的體格要求,對同學的生涯規劃有很大的幫助。

師兄許剛豪先生寄語同學要多接觸社會,擴濶生活圈子,訂立清晰目標,要為事情 做足準備,不怕失敗。最後,師兄再提同學謹記校訓「貫徹始終」。









#### 籃球隊勇奪丙組冠軍及籃球團體冠軍 來年升上九龍區第二組

#### 籃球隊負責老師羅永輝

恭賀丙組籃球隊,勇奪本年度校際籃球比賽,九龍區第三組冠軍。連同甲、乙組比賽成績,學校籃球隊同時奪得籃球 團體冠軍,來年將由九龍區第三組,升上九龍區第二組參賽。

本校丙組籃球隊,經過四場初賽,三場複賽後,於4月26日與保良局何玉清中學爭奪本年度校際籃球比賽丙組冠軍。

當日比賽,兩隊實力旗鼓相當,互有領先,分數此起彼落的情況下,在法定時間內打成平手,合演了一場精彩刺激的 球賽。

進入加時階段,我們隊員在對手窮追的壓力下沉著應戰,發揮出色,最後以54:45獲勝。

賽後隊員教練都振臂高呼,互相擁抱祝賀,有些隊員喜極而泣,為自己一直付出的努力作出肯定。當日到場打氣的師 生和隊員一同吶喊口號,為九龍工業學校歡呼,場面感人。





為九龍工業學校歡呼・場面感人

| 丙組 | 籃球隊隊員名單: |    |     |    |     |    |      |
|----|----------|----|-----|----|-----|----|------|
| 1A | 吳委峻      | 1D | 秦鴻坤 | 1D | 吳子軒 | 1E | 司徒德鴻 |
| 2B | 植嘉聰      | 2C | 姜凱騰 | 2C | 李志鋒 | 2D | 黃子軒  |
| 2D | 姜俊樑      | 2D | 石子賢 | 2D | 蘇梓鋒 | 2E | 黎賢達  |









**辛體隊員** 

乙組隊員

#### 德育及國民教育組推行我的行動承諾2017 活動

德育及國民教育組推行「我的行動承諾 2017」活動,5A方家樂、5A吳子杰和5A雷錦 豪用説唱形式向全校師生讀出宣言:「從今天 起,我承諾會對自己和環境負責,實踐綠色生 活,活出健康人生。」



環保大使

#### 環保教育組 推廣廚餘回收

環保教育組舉辦了不同的環保活動,包括參觀社區廚房、廚餘回收工作坊和減碳工作坊等等,以傳遞環保訊息。環保大使同學更利用廚餘回收機,生產有機肥料,代替化學肥料,於校內種植樹林。廚餘回收讓同學們明白「惜食」的重要性,推行廚餘減廢,達至低碳飲食文化。



#### 個人分享九工樂

在中一至中五各級的班主任課,同學透過閱讀、討論及反思 「我的行動承諾2017」主題內容,寫出分享內容。

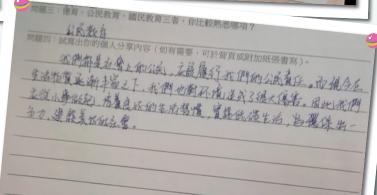
問題三:德育、公民教育、國民教育三者,你比較熟悉哪項?

全民教育 問題四:試寫出你的個人分享內容(如有需要,可於背頁或附加紙張書寫)。

『實践總色生活、活出健康人生、在我們身處包含著,不缺水也不缺電,但正正因熟於有象也 攀垂手可禮,大部份人都長養,。比如在夏天,天氣太禁要消暑,但不顧聞風扇,并要 聞空測,甚至有人為3負方便,出門前使聞空測,多圖印由一時涼快。可是,若果人人都開 图為、排放出的廢氣并容多、然而、這也是其中一個導致全球暖生風原因。又比如我們在 家, 在外吃酸時、在往也不完 從而製造厨餘,但在我們界將絕和困难專區 這是無法負擔 面,所从我認為我們要做到"食姜多.獨養多,。而結果, 上足我們 裏裏看暖多個, 用完一面就 拐掉不奶奶加从使用,臭氧热变、羹奴伍被果不小,禁造地流、雹水掉起水,而植是新多勤奶组层外,这 會安安主然是急等。从上的推檢,等有同一個紀末,就是主意,从下致的公路建議美國方法,在難開房 間時受關於所有電源、在立該時,不要點太多、新張等雙面使用等。實務經過生活一治出健康人生,從舊軍



他有。 問題四:試寫出你的個人分享內容(如有需要,可於背頁或附加纸張書寫) 我在个人生活上,是拒绝浪费的、我特别看不起那些在生活 上到处浪费的人例如曾在饮食上,行为上,浪费随处回见, 我很珍惜我现在所拥有伯; @同时我还支持环保, 倡导家 色,我会常对我身边的同学和家人对定一些有关环岛的 知识,同学们也很支持我,也与我一起,倡导环保,杜绝浪 费,例曾如在上学路上,尽量使用支涌工具,如离学核近 的是话,也可以步行, 要我张(公共)又能强多健体,何乐 而不为







製作有機肥料







廚餘回收

#### 聯校日本視覺藝術探索之旅

由龍翔官立中學、九龍工業學校、官立嘉道理爵士中學(西九龍)聯合主辦的「聯校日本視覺藝術探索之旅」於2018年2月1日至4日成行。三校共40位學生、4位視覺藝術科老師,前往東京走訪多個著名的藝術景點及大學校園,包括參觀晴空塔廣場、21\_21Design Sight展覽館、藤子·F·不二雄博物館、杉並動漫博物館、皇宮,跟筑波大學藝術系師生交流,遊覽六本木文化區、橫之丁市集,於上野公園寫生等等。行程豐富而緊密,學生於行程中不忘創作,善用攝影、寫生、素描等不同媒介,作品琳瑯滿目,目不暇給。是次交流團開闊了學生的藝術視野,也大大提升了學生們對創作的興趣和熱枕。

三校在完成行程後,各自整理學生作品,再次聯合舉辦後續活動「聯校日本視覺藝術探索之旅學生作品巡迴展」。於4月至5月期間,在三校的校園展出。其後於6月14至16日移師至香港文化中心作總結展覽,開放予公眾人士參觀。

學生作品網上分享平台



歡迎使用流動裝置掃 脳以上二維碼,於實 學生作品。



三校的學生在上野公園內寫生



參觀晴空塔廣場



訪皇宮



參觀杉並動漫博物館



在筑波大學交流

#### 台灣胶園體驗之旅



2017年12月12日一行30人,展開5日的台灣校園體驗之旅, 同學和老師首次踏足台中。



於國立台中科技大學 師生合照。



參觀彰化中興穀堡稻米博物館,同學 親手製作真空米包作紀念品。

#### 京港交流展情誼,姊妹學校譜新篇

為了「促進香港與內地姊妹學校交流計劃」,令兩地情誼得以進一步深化,北京市第五十七中學於2018年5月7日,由劉芳主任帶領一行42位師生到本校作學術交流。這次活動的目的是讓兩地師生在學術方面互相觀摩與學習,從而讓兩地師生認識不同的文化。

從北京市第五十七中學的學校簡介、社團生活分享及表演,我們了解到姊妹學校以文理兼備為教育理念,以鑄造優質及具創意為本作 教學目標,展現他們在各方面的潛能。本校除了介紹學校發展及各項設施和課程外,亦展示了本校的義工團隊,宣揚「民胞物與」,尊重 生命及服務社群的精神。

「學習的機會來了,你看他們那認真的學習態度,求知若渴的表現!」本校為姊妹學校提供不同的體驗課,包括「立體圖像設計及打印體驗課」、「工場活動體驗課」、「可載人太陽能車、潛水機械人、機械人編程等創科教育體驗課」、「中一數學科及英文科體驗課」、「化學世界的色彩體驗課」及物理科與視覺藝術科合作的「放天燈」體驗課。同學們均能領略不同的課堂教學,體驗香港的學習文化。而大家最期待的部份就是在放天燈時,透過航拍機來張大合照。

最後的師生研討交流環節,兩地的老師和同學都能快速建立感情,敞開心扉,暢所欲言。大家都感慨交流的時段太短,未能吐盡和多享兩地的相異之處。本校與姊妹學校的老師和同學依依惜別,歡送北京市五十七中學的師生,為這次的交流活動畫上圓滿、美好的句號。













#### 粤港交流增情箱 香港漫遊廣見聞

為深化粵港姊妹學校情誼,加強師生互動交流,本校於「粵港姊妹學校中史學習圈演講比賽」翌日(2018年3月17日),為從廣州番禺遠道而來的姊妹學校南村中學安排了香港歷史文化一天遊。兩校師生一行80餘人,一大早從九龍工業學校出發。

兩地師生浩浩蕩蕩,首先前往位於筲箕灣的海防博物館參觀。此館前身是舊鯉魚門炮台,乃百多年前香港的防禦工事,也是1941年香港保衛戰的重要戰場之一。一座座古老的炮台、一個個窄長的防空洞,讓同學們不禁嘖嘖稱奇;一面面圖文並茂的展板,輔以珍貴的文物展品,娓娓道來香港近代的歷史,加上隨行的香港史專家鄧家宙博士即場講解,令兩地師生對有關歷史有了深入的認識。

離開海防博物館後,一行人到達位於香港島南面的赤柱。當天風和日麗,老師同學們望向景色怡人的赤柱大街,更是興味盎然,為隨之而來的參觀更添期待。一眾師生用膳過後,先行參觀具有過百年歷史的殖民地建築美利樓,欣賞香港中西文化薈萃的一面,繼而出發前往行程的終站——懲教博物館。

在林國成老師的悉心安排下,懲教博物館特地派出資深前懲教員作導賞員帶領整個參觀。師生們一邊細聽講解,一邊觀賞展品,大大加深了對香港懲教制度的認識;其中一系列刑具、模擬絞刑台和模擬囚室等設施的展示,除令同學們一開眼界外,相信更能從中得以警惕與自省,珍惜所有,積極生活。最後,兩地師生來一張大合照,既意味著是日香港遊步入尾聲,亦象徵著是次粵港姊妹學校交流圓滿結束。











# Learning & Teaching Expo 2017 學與教博覽 2017

#### 學與教博覽2017(15/12/2017)



天路歷行2——行山活動 (21/12/2017)



九龍工業學校 X 養日(23/12/201



公民教育「智」識探索(31/1/2018)



香港工程挑戰賽2017-18(3/2/2018)



寫揮春及剪紙活動(§



の発見工作坊

演藝學會即與劇工作坊 (15|5|2018)



攝影學會砌圖及拍攝留念 (17/5/2018)



紫外線測量 賽(29/4/20



手工藝學會摺紙創作

## 



阿棍屋動物領 7)



「與CEO對話」座談會(23/1/2018)



創新明天——粵港科技教育交流會(30/1/2018)



9/2/2018)



猜燈謎活動(2/3/2018)



愛爾蘭節一木工車床和石刻 工藝製作(5/3/2018)



參觀中電龍鼓灘發電廠 (17/3/2018)



量及應用比 018)



八十蚊環遊世界(30/4/2018)



S.4 Interclass General Knowledge Quiz (9/5/2018)



(18|5|2018)



九工藝術節閉幕式——醒獅表演(18/5/2018)



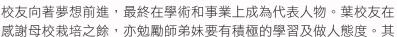
學生成就嘉許禮(30/5/2018)

## 醫寶續鹽鄉農



本校於2017年12月8日舉行畢業暨頒獎典禮,黃國輝校長、楊麗<mark>萍副校長、鄧慧敏副</mark>校長帶領全校師生迎接來賓,當日學校管理委員會陳輔民主席及各委員、校友會代表、家

長教師會代表及各界友好出席共慶。典禮先由黃國輝校長致歡迎詞,並作校務報告,詳述學校在各範疇的事務和成果。主禮嘉賓為香港2016十大傑出青年之一校友葉頌文先生。葉校友於典禮上説出個人經歷。雖然家貧,但仍努力求學,亦定下當建築師的少年夢想。葉



後,學生表演環節有演藝學會、朗誦隊、管樂團及合唱團 的演出,內容豐富,演出精彩,獲得一致讚賞。典禮在溫 馨熱鬧的氣氛中結束。







## 陸寧寧

本校陸運會分兩日(初賽11月14日、決賽11月16日)在深水埗運動場舉行舉行。比賽超過50多項,師生投入賽事,氣氛熱鬧。比賽結束後,由皇仁書院凌婉婷副校長任主禮嘉賓。凌副校長訴説昔日在九工任教的日子,指出九工學生出色勝人之處,勉勵同學要努力向前。全校師生以熱烈掌聲回謝。



### 「無賭博人生繪畫活動——書籤設計比賽」

本校德育及國民教育組與家 長教師會合辦「無賭博人生繪畫 活動一書籤設計比賽」,並獲得 平和基金資助。這次親子活動, 由學生家長合力設計書籤。初中 組冠軍作品(1E王淑敏)被製作 成實體書籤,宣揚無賭博信息。





#### 輔導組一關愛周

本校輔導組於3月2日至9日舉行關愛周,並與不同科組合作(校園健康組、賞戲學會、社會服務組、手工藝組、園藝組、基督徒團契),舉辦多樣性活動,宣揚關愛信息,並在家長日舉行「同途有愛」家長一人一故事劇場,讓家長也有機會參與,讓眾多家庭感染關愛氛圍。









#### Let's Speak English!









Our school had a fun week of English from April 23 to April 27. The English Week aimed at promoting an English-rich environment on campus and enhancing students' interest and confidence in using English outside the classroom. During the week, students enjoyed a variety of activities prepared by the English Department together with different subjects and committees. They completed a cross-curricular booklet and acquired a lot of knowledge in English. They rapped, sang songs, watched a drama and movies, played games and competed in the Amazing Race which was really exciting! To add fun to the English Week, we had a pizza kitchen in the English Corner. Over 100 students left the kitchen with a full stomach and excellent pizza-making skills!





#### The KTS Performance Club

The KTS Performance Club has been well-loved and supported by our students from different forms down the years. In this academic year, members of the club were honoured to join the Hong Kong School Drama Festival and they definitely became the latest 'eye-poppers' of the school!

After more than four months of tough rehearsals, we are now delighted to announce the encouraging results of our Drama Performance at the Hong Kong School Drama Festival 2017/18.



This year, our performance got 7 awards:

- 1. Award for Outstanding Script (傑出劇本獎)
- Ms Fung Ka Yee
- Ms Wong May Hang Jenny
- 2. Award for Outstanding Director (傑出導演獎)
- Ms Fung Ka Yee
- Ms Wong May Hang Jenny

- 3. Award for Outstanding Performers (傑出演員獎)
- 2E Lee Yiu Fai
- 2E Cheung Chun Sang
- 5A Wong Tsz Kin
- 4. Award for Outstanding Stage Effect (傑出舞台效果獎)
- 5. Award for Commendable Overall Performance (傑出整體演出獎)

On March 15th, we put on our show at the School Hall for the School Drama Festival. Renowned actors

and directors, Mr Yau Man Shing and Mr Chan Ching Wah were here at KTS as adjudicators. They enjoyed our show and, to quote Mr Yau, 'The passion and genuineness of the performance are highly commendable and the journey of "Making-It-Work" must be unspeakable yet enlightening. I am truly impressed by how a team of youngsters could work magic with such scarce resources'.





Apart from the awards achieved, students have learnt a lot through different theatrical activities and rehearsals. To begin with, life skills such as cooperating with others or being creative and imaginative were more finely tuned. Then, students were able to learn English more actively and naturally, instead of sitting passively looking at textbooks. Meanwhile, students' confidence in speaking publicly in English was greatly enhanced and their learning motivation was boosted as they were required to use English in real conversations, expressing feelings and listening

to others' ideas. Definitely, students' English fluency was promoted as they learnt and frequently repeated their lines, gaining progressively in skill and confidence. Last but not least, as all the club members were required to attend all the rehearsal sessions, their sense of belonging to the Club and the school, and the bond among themselves, was undoubtedly enriched.

All the club members spent tremendous effort and time on this show and their hard work eventually paid off. On the day of the show, the adjudicators genuinely appreciated their performance and the audience left the hall with big smiles on their faces.







During this year's English Week, the crew was invited to have a rerun of the show on April 25th for the S1-S3 students as the highlight of the Week. Their wonderful performance once again filled the School Hall with magical laughter and happy faces! Please stay tuned for the next show!





2018年1月28日,星期日,陽光明媚,萬里無雲。我有幸擔任一年<mark>一度校友會同樂日的小記者。踏入校園,師</mark> 兄們正與同伴們侃侃而談。昔日,六年同窗的夥伴,又怎能隻言片語概述曾經的感情?籃球場,足球場和禮堂上的 羽毛球場都舉行著賽事,師兄們在場上揮灑汗水,似重溫與夥伴共同進退的時刻。同一時間,在校園後門舉行環校 跑,師兄和在校學生參與全程3.2公里的環校跑,所有人都堅持完成賽事,這是何等的毅力啊!緊接著是詹喬壹師 兄的專訪,詹師兄是香港冰上曲棍球代表,從小學習冰球,他堅持十幾年,途中也曾想過放棄,但為了夢想毅然決 然的堅持在這條路走下去。他説:「人生的路是自己選擇的,那就要義無反顧地走下去,無愧無悔。」聽完師兄的 一席話,使我百感交集,人生的旅途中,持之以恆堅定不移談何容易。在詹師兄的專訪中我得到了許多啟發,也要 好好向他學習這份堅毅的精神。專訪後,我們一班校園小記者馬上回到操場旁繼續觀看精彩的球賽,師兄們龍翔虎 躍,朝氣蓬勃,雖然他們都分隔已久,但曾經朝夕相處的默契與情誼,又怎能輕易的淡去?

> 校園小記者 3E 陳桂鋆



何文傑先生(1999年畢業校友) 香港物理治療學會運動專研組委員 註冊物理治療師



校友何文傑先生擔任運動 主題講座講者



#### PF2018

從小就出生在運動世家,爸爸是香港早期溜冰選手之一,媽媽更是無懼懷有 7個月身孕,仍然參加了在荔園舉辦的溜冰比賽。在他的印像中,學走路與學溜 冰是不分先後的。他更是在3歲開始練冰球,18歲就開始當冰球教練,並自稱: 「這輩子可能和冰球結緣了。」他就是詹喬壹師兄,是香港冰球隊隊長,經常代 表香港去世界各地參加比賽,並獲獎無數。



在中學期間,雖然詹師兄的成績一般,但卻有著精彩豐富的校園生活。他曾經一度與同學比較參加學會的數量, 他參加了超過十個學會,其中還在6至7個學會以及學生會中擔當幹事要職。他現在回想起學習不同的東西都是從參 加這些學會開始的,透過參加學會讓他有信心面對群眾,及學習如何籌劃及推行各活動。

現時詹師兄身兼多職,實在分身乏術,壓力自然也是有的。師兄認為在面對壓力時,必須以積極的心態面對,適 常的轉移焦點,壓力自然也會得以舒緩。而他更認為壓力很多時候都不是外界給予的,而是自己所施加的,若壓力來 自自身,可以做一些運動或聽首歌去釋放壓力;若壓力來自外界,那就要懂得一個道理----未來的路是自己的,不是 其他人的,要問自己所做的一切是為了什麼,即使面對未知的將來,也要盡力而為,做到最好。在這種情況下,壓力





又怎麼會存在?

與師兄的交談不知不覺已到了尾聲,可惜相聚的時 光總是來去匆匆。最後師兄為師弟妹留下的勉勵卻讓我 們銘記於心—「在哪裡摔倒,從哪裡爬起來,未來是掌 握在自己的手,認真看待每一件事,並堅持到底。」

> 校園小記者 4D 張惠敏,蘇怡茵

今天,我很榮幸能夠擔任校友同樂日的校園小 記者。

在晴空萬里的早晨,邁進校園便看見三五成群 在球場上閒聊的師兄們。面對生面孔,難免心生膽 怯,淨是眼巴巴地看著師兄們摩拳擦掌,在球場上 龍騰虎躍、揮灑汗水的英姿。好在後來得到其他小 記者們及老師的鼓勵,我終於鼓起勇氣上前與師兄 進行訪問活動。

透過今天的交談,我深深地體會到何謂友誼。 多年同窗,共同經歷風雨,彼此都產生了濃厚的情 誼,彼此心裡都有一個不可替代的位置,而這份 情,這種義是整個青春時代的標記,也是無可取代 的回憶。這也教會我在往後的日子裡珍惜每一個眼 前人、每一段緣分。

> 校園小記者 4D 陳法澐

我很高興能夠擔任校友同樂日的小記者,與校友

雖然才是早上八時多,但很多校友和小記者們都 們一起度過歡愉的一日。 已經來到學校,各自在準備著,等待著。不久,便開 始了各種活動:球類比賽、環校跑、講座……看見校 友們都十分熱情友好,我鼓起勇氣去訪問他們,校友 們分享了不少學習方法、中學生涯的趣事、以及人生 經驗,從中我也瞭解到學校以往的情況,加深我對學

通過今天的同樂日,我有不少感悟,所謂「一寸 光陰一寸金,寸金難買寸光陰。」因此我們要好好珍 校的歸屬感。 惜現在的中學生活,勤奮向學,珍惜身邊人,珍惜所 擁有的一切。時間不等人,不要做令自己後悔的事, 腳踏實地走好每一步,給未來留下美好的中學回憶。 校園小記者

4D 黃佩甄

我很幸運能夠連續擔任三年校友同樂日的小記者,我的工作主要採訪一些已經 畢業了的師兄。在每次的訪問中,我都能清楚瞭解到學校以前的歷史,以及師兄們 上學時的一些趣事和讀書心得。從師兄口裡得知我校之前是一所著名的男校,工業 學校的龍頭,師兄們都很自豪能入讀九工,學習到不一般的科目,學習生活為他們 的將來打好基礎。師兄們告訴我們不要怕失敗,只要肯嘗試,勇往直前,不管結果 如何,至少有付出,不會後悔。

這次的採訪讓我受益匪淺,不僅認識了許多師兄們,還學習到寶貴的人生道 理。在此再次感謝老師能給予我機會擔任活動的小記者,讓我有機會向師兄學習。

校園小記者 4D 吳一念



詹喬壹先生(1999年畢業校友) 香港冰球球隊班主及教練







#### 砥礪奮進創功業

陽光明媚,天朗氣清。周師兄在百忙中抛下繁重的公務,特地撥冗出席 座談會,與師弟妹細説當年情。這些年,學校歷經不少變遷,物是人非, 不變的是當年的黃毛小子仍懷一顆熱誠的心,一直默默關心著母校的發 展,心繫母校的老師和師弟師妹。今天,師兄再次踏足校園,向師弟、師 妹分享奮鬥路。

#### 少年時期的青蔥歲月

台上的周師兄舉手投足都充滿自信,魅力非凡,當年的學業成績定必名列 前茅。事實卻與想像大相逕庭。周師兄靦腆地説:「中學時期眾多事情中,令我 印象最深刻的是中學會考英文科不及格,需要重讀中五,心靈大受打擊。」幸得當時的

<mark>英文老師殷切勉勵,</mark>讓他明白一次的失敗並不可怕,最重要的是跌倒後,自己要懂得站起來。「知識可在離開學校後 繼續學習,但只有在學校才能獲得改正的機會。」在原地受傷後,原地站起,走自己的人生路。這個道理讓師兄畢生 受 用,對他日後創業有重大的影響。

問及周師兄在學期間曾參與甚麼課外活動,周師兄一面自豪地說:「我曾是天文學會的一員,更曾在聯校科技展覽接受傳媒的採訪!」師兄驕傲的神情溢於言表,感染在場所有同學。原來當時美國派太空船登陸月球,航天科技風潮席捲全球,許多傳媒遂爭相到展覽場地採訪,了解香港學界的科學水平。幸好師兄展前準備充足,對記者的提問,能夠應付自如。籌備展覽期間,周師兄與其他學校的同學上下一心、通力合作處理大小事務。過程雖然艱辛,但經驗卻彌足珍貴,亦印證了「機會只留給有準備的人」。周師兄語重心長地道出年輕人應時刻裝備自己,才能把握稍縱即逝的機會。

現時,周師兄是校友會的骨幹成員,與一眾委員致力聯絡不同屆別的畢業校友, 維繫校友與老師之間的良好關係及重拾昔日的情誼;幫助學業上遇到困難的 學弟、 學妹;與剛畢業的校友分享職場及人生經驗,以行動把九工精神傳承下去。

#### 見微知著,以小見大,創出一片天

師兄在中七畢業後,曾到不同的崗位實習,最終選擇在大家樂集團作「開荒 牛」,遠赴新加坡及台灣拓展業務。「我在每一個階段都有得著,而待人接物的 經

驗讓我終生受用。」這段期間,師兄明瞭須與不同階層的人相處,令下屬與自己合作,才能令工作順利。師兄更由此體會到「從小事學習」的道理,通過在不同崗位,一點一滴地積累各種經驗,甚至萌生闖一番事業的創業念頭。「我想出去自己擔著雨傘,經歷外面世界的大風大雨。」這個縈繞在心頭多年的念頭能夠實現,全賴太太在背後默默支持。要開拓一個新的市場,便需從小事觀察,這是周師兄這些年來累積的營商經驗。甫到當地,師兄便會立即到報攤購買報章,了解當地的物價,勞工市場,以便制定適切的營運方針。而在遭遇失敗後,師兄會思索失敗的原因,然後作出改善,避免重蹈覆轍。

#### 寓家庭於工作

周師兄因工作關係需經常離港,甚少時間陪伴家人。他怎樣在工作與家庭取得平衡呢?「工作是由自己管理的。」師兄明言,會盡量避免不必要的應酬,如有急切需要完成的工作,他會兩邊同時兼顧,例如:在與子女旅行期間,或在閒暇時處理手頭上的工作。一次,師兄帶同子女到展覽場地參觀,而自己則施展渾身解數,全情投入工作,讓子女知道,要得到幸福的生活,必須靠自己的力量去努力,去奮鬥,去打拼。以上的經歷讓師兄明白「當人們努力投入工作,就能從中找到樂趣。」這種 敬業樂業的精神,讓師兄與他的子女一同受用。

#### 對學弟、學妹的寄語

「謀事在人,成事在天。」這兩句話是師兄的座右銘。師兄明言:「我的成績並不『標青』,但我的成就並不低於一般人。」他通過自身的經歷,誠摯勉勵在座同學不要因遭受挫折而放棄,只有不斷找尋機會的人才會及時把握機會,越努力,越幸運。這番話猶如當頭棒喝:遇到挫折不輕言放棄,再給自己一個機會,重新再出發。師兄的話,讓我敞開心扉,敢於向前路邁進。





#### 文學之星初中組銅獎

## 身前的背影

2E 胡晉銘

不知從何時起,我的身前出現了一個背影,模模糊糊,仿佛海市蜃樓一般。

雖然這個影子仿佛海市蜃樓一樣,在旁人看來,是沒有這個影子的,但對於我來說,卻 又真實的存在著。那究竟是什麼?無論我跑得飛快,以至於周圍的景色都在不斷變換,但唯 一不變的是黑影和我之間的距離。

那究竟是什麼?在我渾渾噩噩之時,在我不知所措之時,在我失去信心之時,在我迷失自我時,那個背影,總會給 我指出一條路,使我得以重新前進。

魯迅先生曾經說過:「世界上本沒有路,走的人多了,便成了<mark>路」。我的狀況也是如此,我本以為我在做各項事情</mark>時處處碰壁,走到了盡頭,前無去路。但身前的那個背影總能給<mark>我指出一條前進的路,給予我前進的動力,如果沒有</mark>「它」,我恐怕早已停下來了吧!

記得有一次,我與幾個同學約好了星期日去玩,可是,在星期日早上發生了一件令人不愉快的事情,使得我的心情瞬間掉到了谷底,雙腿仿佛被灌了鉛一樣,即使明明知道快要到約定的時間了,卻依然沒有出門。這時候,那個背影卻影在門前,我看著「他」,「他」仿佛告訴的不能因個人的情緒而失約。我頓時明白了一件事:朋友是要珍惜的,約定好的事情就得遵守。之後,我準時到達了約定的地方。感謝你,感謝你在我的人生路上不斷的扶持,不斷的提醒,不斷的引領的走向成功的未來……

從開始到現在,我所經歷的所有事情,在我看來,並非全是壞事,至少在我身前的那個背影已經不像當初看到的那樣模糊,那麼飄渺,與我的距離也開始漸漸縮短,而且也已經有了一個清晰的輪廓。但是,無論我如何呼喚他,他也不曾回頭看我一眼。也許,他是不方便暴露自己的身份吧,只是默默地在隱暗之處為我指引接下來的方向。

當我以後的人生方向,我的目標完全明確後,我再次抬起頭,看到的是一<mark>樣熟悉的臉,那正是我的臉。此時此刻,</mark> 我終於醒悟,原來一直在我身前的這個背影,就是我自己的背影,「他」為我指引路途,指引我以後的人生。

當幻想與現實開始相接並融合在一起時,幻想必然會消失,夢終究是夢。只不過<mark>,現在我的人生目標已經明確,所</mark>以,我的「指路人」也會功成身退,只在深處默默無言地看著我走自己的人生路。

當我回過頭來時,身後也出現了清晰的「人」,我並沒有驚訝,因為,那就是我的曾經,我<mark>的過去。過去,現在,</mark> 未來,這三個階段拼湊出一個人的人生,過去並未消失,而是已經融入了我的心裡;將來更會璀璨地展現出來。

過去的背影,讓我們感謝你的付出;未來的身影,讓我們共同攜手創未來。



#### 智愛中文平台

- 1E 王淑敏 智愛中文平台優秀學員獎狀(部落格作文獎)
- 1E 黃律希 智愛中文平台金獎及優秀學員獎
- 1D 李映惠 智愛中文平台優秀學員獎
- 1D 曾芷華 智愛中文平台優秀學員獎
- 2E 招潁希 智愛中文平台金獎及優秀學員獎
- 2E 洪若嫣 智愛中文平台金獎及優秀學員獎
- 2E 王菁菁 智愛中文平台優秀學員獎
- 3E 陳桂鋆 智愛中文平台白金獎及優秀學員獎
- 3E 曾獻晉 智愛中文平台金獎及優秀學員獎
- 3E 嚴埼芳 智愛中文平台金獎及優秀學員獎
- 3E 陳愷鎣 智愛中文平台金獎
- 3E 龐巧盈 智愛中文平台金獎

#### 第十二屆善言巧論:

全港學生口語溝通大賽小組討論項目〔粵語〕 初賽小組優異獎

5D 張綽敏、6D 區淑玲

#### 全港學生口語溝通大賽小組討論項目〔粵語〕 初賽小組優異獎及總亞軍

3E 龐巧盈

#### 第六十九屆香港學校朗誦節(粵語)

- 1D 岑嘉豪 亞軍
- 2D 賴兆霆 優良
- 3C 葉兆衡 優良
- 3C 陳錕怡 優良

#### 「2017-2018 中國中學生作文大賽」

(香港賽區)初中組銅獎

2E 胡晉銘

#### 中國語文菁英計劃 2017/2018

菁英獎項(中學組)

3E 陳芊妃 菁英銅獎



## 學生成就

#### 香港藝海語言藝術中心第六屆 全港「藝海之星」綜藝比賽

4D 吳一念 (季軍) 4D 陳法澐 (冠軍) 3E 陳桂鋆 (亞軍) 1E 李寶安 (季軍) 3E 陳愷鎣 (季軍) 2E 金東旭 (亞軍)

2E 梁鋭聰 (冠軍)

#### 扶康會「畫」藝同深樂共融 參與證書

4C 林美慧 3B 邱凱瞳 3D 陳銀怡 3D 周靜希 3C 杜佳駿 3E 陸珈勵 3B 趙志偉 3B 施志雄 3B 李文瑋 3B 馬天佑 3B 梁皓堅 3C 李明莉 3C 陸文傑 3C 李嘉嘉 3C 李明睿

#### 大中華青年在線〔電子教與學平台〕 知史知彼挑戰賽之挑戰篇

#### 優異獎

3E 陳桂鋆

#### 青苗學屆進步獎

2A 黃俊偉 2C 卓曉涵 2D 簡哈妮 2C 甄楚嵐 2C 徐豈焌 3C 何梓晨 3C 楊嘉俊 3D 李文樂 4C 葉思俊 3A 黃建鑫 3E 杜榮達 4A 徐子浩 4C 邵晉星 4C 吳弘浩 5A 方家樂 5B 馮柏康 5B 吳燁挺 5C 余偉傑

#### 智能機械由我創2017 最具挑戰精神獎及二等獎

2D 魏國潤 2D 黃耀平 2D 王永健 2E 梁鋭聰

#### 博思機構 LEGO ROBOTIC機械 創作課程證書

2A 池浩滕

#### 英華小學 STEM 教育推廣 義工嘉許狀

6B 何泳杭 6B 梁浩民 3D 梁嘉豪 3E 符銘鑠

#### 2017應用可再生能源設計暨競技大賽 手搖發電機智能機械模型車挑戰賽

冠軍及環保材料運用和創意設計二等獎

3D 梁嘉豪 3D 曾廣興 2E 梁鋭聰

#### 學界乒乓球丙組比賽

#### 團體賽殿軍

2C 沈嘉瀚 2C 佘綽楠 1E 何進傑

#### 少年警訊義務工作嘉許狀(個人) 銅獎

5B 梁贊榮

#### 全城街馬 街跑少年

1B 黃榦陞

(學員證書、勤到獎章、十公里獎章)

1B 鍾文軒 (學員證書、十公里獎章)

1B 陳逸城 (學員證書、十公里獎章)

2E 賴志賢 (學員證書、十公里獎章)

2E 梁鋭聰 (學員證書、十公里獎章)

2E 董啟文(學員證書、十公里獎章)

2B 王鍵豪 (學員證書)

3A 葉子鋌 (學員證書)

#### 香港學校朗誦節(英文)

#### 第一名

3E 嚴埼芳

#### 第二名

3C 金恩榮

#### 第三名

5D 吳丹銘

#### 優良漿狀

1A 高卓謙 1C 譚錦晴 1C 洪曉桐 1E 李安寶 1E 周家華 1E 鍾浩華 1E 譚健城 1E 韓明秀 1E 梁燕莉 2C 陳樂謙 2C 姜凱騰 2D 簡哈妮 2E 招潁希 2E 賴桉熹 2E 王菁菁 2E 方鎧柏 2E 梁俊文 2E 董啟文 3D 李玉崑 3D 劉偉傑 3E 朱希睿 3E 黃凱生 3E 梁嘉龍 3E 曾献晋 4D 張惠敏 4D 姚嘉瑩 4D 郭嘉鳳 4D 蘇怡茵 4D 李少雄 5C 周嘉敏 5D 盧賜明

#### 良好獎狀

5D 張綽敏 5D 潘浩鈺

1C 李謙朗 1C 陳烯雯 1C 馬俊軒 1E 林懋麟 2B 馮覺曉 2B 黃日禧 2C 王信南 2C 韓慧林 2E 莫嘉欣 2E 鄺文靜 3C 陸文杰 3C 葉兆衡 3D 陳穎茹 3D 李書煒 3D 曾港興 4D 陳爾達

5C 鄧潁瑤

#### 第六十九屆香港學校朗誦節(普通話)

3E 方如焮

#### 優良

1D 何冠中 1E 李安寶 1E 王淑敏 2E 盧浩然 2E 金東昱 2E 梁鋭聰 2E 賴志賢 2E 胡晉銘 3E 龐巧盈 3E 陳桂鋆 3E 陳芊妃 3E 嚴埼芳

3E 陳塏鎣 4D 陳法澐 4D 吳一念

#### 水底機械人大賽2018

初級冠軍

2C 王信南 3B 李文瑋 3C 杜佳駿 3C 梁遠俊

#### 工程與初中生—

#### 2018太陽能充電車模型設計比賽

亞軍、最佳工藝獎

3E 符銘鑠 3E 梁嘉龍 3E 盧嘉偉 3E 黃日熙

#### 小童群益會 喜樂校園計劃 精神健康急救基礎課程

修業證書

3E 朱希睿 3E 陸珈勵 3E 黃日熙 3D 曾港興

#### 香港潮人深水埗同鄉會之

「2017-2018 年度徐美琪助學金」

4D 羅 勇、5D 鄺雪瑩

#### 「藝恒愛心行動獎學金計劃2018」 獎學金、獎狀

4D 吳一念、5D 余玉珠

#### 哈佛大學香港校友會之 「2018 哈佛圖書獎」

4D 蘇怡茵、楊寶瀅、5D 彭湘儿

「明日領袖 2018」之「明日領袖優秀獎」

4D 吳一念

#### 「尤德爵士紀念基金 獎學金2017/18」

6D鄧卓銘、6D尹家成

#### 「深水埗區優秀青年匯演暨 優秀青年2017」優秀青年及 傑出義工獎

5D彭湘儿

#### 「深水埗學生發展 獎學金2017」

6D尹家成、6D湯偉賜、 6D趙雋軒、6C吳琪琪、 5D彭湘儿、5D嚴穎琳、 5D余玉珠、5D鄺雪瑩

#### 校際越野比賽 男子丙組第四名

2B 王鍵豪

#### 校際越野比賽 男子甲組第八名

5D 鄭昌耀

#### 黃廷方獎學金2017

5D 潘培娟

#### 香港中華廠商聯合會 獎學金2017

6C張栢熙、6C吳寶霖、 6D鄧卓銘、6D胡嘉維 及6D胡昱歡

#### 校友成就

林燦誠先生(2013年畢業校友) 第二屆Hackathon

(程式編寫馬拉松)冠軍



李志明先生(1971年畢業校友) ACCA (特許公認會計師公會) 新任全球會長

